

User Manual

SAMSUNG NX-M 17mm F1.8 OIS

ENG / KOR / FRE / GER / SPA / T.CHI / ITA / POR (BRA) / TUR / RUS / SWE / FIN / DUT / DAN / NOR / S.CHI

This User Manual has been specially designed to guide you through the basic functions and features of your device. Please read the User Manual carefully to ensure safe and correct use.

Please refer to the warranty that came with your product or visit our website www.samsung.com for after-sales service or inquiries.

AD68-08565A (1.1)

English

Before Using This Device

Thank you for purchasing the Samsung Lens. The illustrations used in this manual may differ from the actual lens. Some functions described in this manual may not be available depending on the camera model. For best performance when using this lens, you must keep the camera's firmware and the lens' firmware up-to-date. Visit www.samsung.com to download the firmware. NX-M mount lenses are not compatible with previous NX cameras.

Special Features

This metal lens is small, lightweight, and easy to carry. The lens provides an F1.8 aperture and an Optical Image Stabilizer function to help you capture sharp, bright, and vivid photos.

Unpacking

Lens, Lens cap, User manual

Layouts (See illustration A)

❶ Lens ❷ Lens mount index ❸ Lens contacts

Attaching and Removing the Lens

► To attach the lens,

- Remove the body cap and the lens cap.
- Align the lens mount index on the lens with the lens mount index on the camera body. Then, rotate the lens as shown in the illustration until it locks into place. (See illustration B)
- To remove the lens, first turn off the camera. Press and hold the lens release button, then rotate the lens as shown in the illustration. (See illustration C)

Specifications

Lens Name	SAMSUNG NX-M 17mm F1.8 OIS
Focal Length	17 mm
Focal Length in 35 mm Equivalent	45.9 mm
Lens Construction-Elements	8
Lens Construction-Groups	5
Aspherical Elements	2
XHR Elements	1
Angle of View	50.5°
Maximum Aperture	F1.8
Minimum Aperture	F11
Number of Diaphragm Blades	5
Minimum Focus Distance	0.18 m
Maximum Magnification	0.11X
Lens Hood	Optional
Optical Image Stabilizer	Yes
Mount Type	Samsung NX-M Mount
Filter Size	39 mm
Max. Diameter	50 mm
Length	27.5 mm
Weight (Lens Only, Approx.)	55 g
Operating Temperature	0-40 °C
Operating Humidity	5~85 %

Specifications may change without notice for better performance.

Health and Safety Information

Please read the following safety tips carefully for proper and safe use.

- Do not stare at the sun through the lens or camera. This may cause severe damage to your eyes.
 - Keep your lens or camera away from small children and pets.
- Do not store the lens in direct sunlight without the lens cap. Direct sunlight that passes through the lens may combust if it comes into contact with flammable materials.
 - Use only sturdy tripods. Lightweight or unstable tripods may fall over and damage the camera.

Lens Storage and Maintenance

- Store the lens in dry and well ventilated areas.
- Do not store the lens in areas of high temperature or humidity or in a closet, car, or confined area where chemicals are stored.
- Do not expose the lens to water.
- The lens dust-proof body is not perfectly sealed. Avoid removing or changing the lens in dusty areas.
- Do use chemicals such as thinner, alcohol, or benzene to clean or remove dust.
- Do not drop the lens or apply excessive shock to it. The lens is a precise optical product.
- Avoid using the lens anywhere there is a sudden temperature change. Keep the lens in a plastic bag or a camera case to prevent condensation from forming on the inside or outside of the lens.
- Do not keep the camera mounted on a tripod without the lens cap. The inside of the camera can be damaged by direct sunlight.
- Check the lens once every year or two for best performance.
- Do not apply excessive force to the front of the lens.
- For safe use of the lens, mount or dismount the lens while the camera is turned off.
- Samsung is not responsible for any damage incurred by using other manufacturers' lenses.
- Be careful when attaching a lens so that it does not slip from your hands.
- Do not remove the lens forcefully. Doing so may damage the lens and camera.
- Do not touch the image sensor of the camera or lens when changing lenses. Dust and foreign particles may affect shooting results or cause a malfunction if they enter the camera body or the lens.

한국어

사용하기 전에

SAMSUNG 렌즈를 구입해 주셔서 감사합니다. 설명서 사용될 이미지와 설명과 다를 수 있습니다. 카메라 모델에 따라 렌즈의 기능이 다를 수 있습니다. 렌즈를 장시간으로 사용하기 위해서는 렌즈와 카메라 펌웨어와 렌즈 펌웨어를 최신 버전으로 업데이트 해주세요. www.samsung.com/sec 에서 펌웨어를 내려받으세요. NX-M 마운트 렌즈는 기존 NX 카메라와 호환되지 않습니다.

제품의 특징

매탈 렌즈의 작고 가벼운 휴파가 뛰어난 렌즈입니다. F1.8 조리개 값과 OIS 기능 탑재로 흔들림 없이 밝고 선명한 사진을 촬영할 수 있습니다.

구성품

렌즈, 렌즈 덮개, 사용 설명서

각 부분의 명칭(그림 A 참조)

❶ 렌즈 ❷ 렌즈 마운트 결합점 ❸ 렌즈 전보 접점

렌즈 끼우기/떼기

► 렌즈를 끼우려면

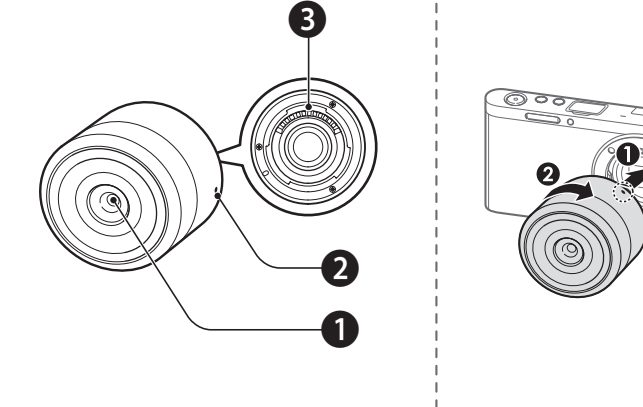
- 본체 마운트 덮개와 렌즈 덮개를 제거하세요.
- 카메라 본체와 렌즈의 결합점을 맞추고, 결합되는 조리개 날 때까지 그림과 같이 렌즈를 돌려서 끼우세요. (그림 B 참조)

렌즈를 떼려면 렌즈의 전보점 한 후, 렌즈 본체 바튼을 누른 채로 그림과 같이 렌즈를 돌려세요. (그림 C 참조)

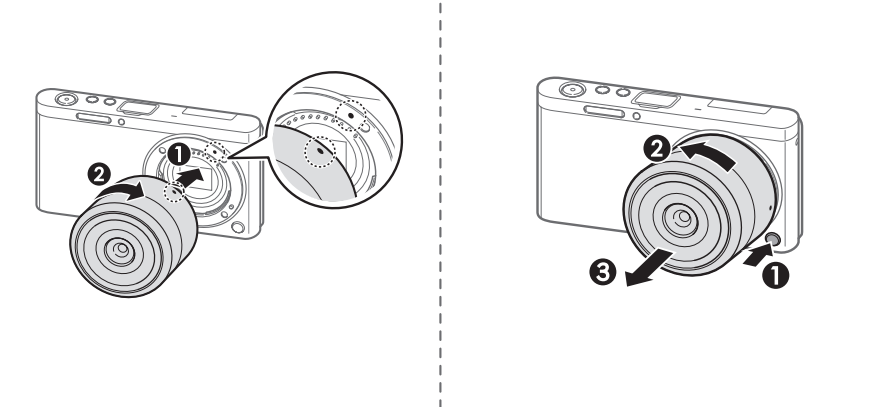
제품 관리

모형명	SAMSUNG NX-M 17mm F1.8 OIS
총합 길이	17 mm
35 mm 환산 총합 거리	45.9 mm
렌즈 구성-체	8
렌즈 구성-군	5
비구면 요소	2
XHR 요소	1
렌즈 조리개	50.5°
최대 광학 조리개	F1.8
최소 광학 조리개	F11
조리개 날의 수	5
최단 촬영 거리	0.18 m
최대 촬영 배율	0.11X
최대 촬영 배율	미표함
손 떨림 보정 기능	있음
마운트 형식	삼성 NX-M 마운트

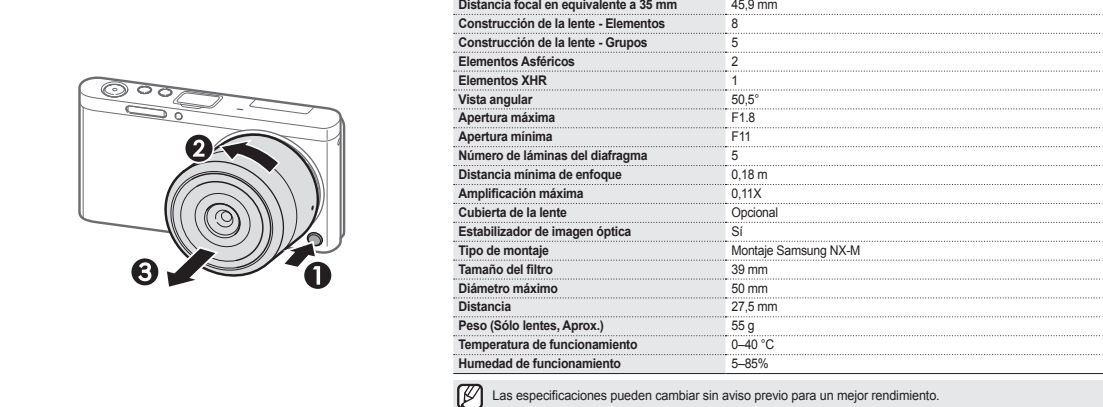
A



B



C



- Pour une utilisation sûre de l'objectif, installez-le ou déinstallez-le lorsque l'appareil photo est éteint.
- Samsung décline toute responsabilité en cas de dommages causés par l'utilisation d'objectifs fournis par d'autres fabricants.
- Lorsque vous montez un objectif, faites attention à ce qu'il ne vous échappe pas des mains.
- Ne forcez pas pour retirer l'objectif. En effet, vous risquez d'endommager l'objectif et l'appareil photo.
- Ne touchez pas le capteur d'image de l'appareil photo ou l'objectif lorsque vous changez d'objectifs. Les particules étrangères et de poussière peuvent nuire sur les résultats des prises de vue ou entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil photo en cas de contact avec le boîtier ou l'objectif.

Deutsch

Vor dem ersten Gebrauch

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Samsung-Objektiv entschieden haben. Die Abbildungen in diesem Benutzerhandbuch können von den tatsächlichen Anklän abweichen. Einige in diesem Handbuch beschriebenen Funktionen stellen möglicherweise nicht bei jedem Kameramodell zur Verfügung. Die Firmware der Kamera und des Objektivs sollten auf dem neuesten Stand sein, damit Sie das Objektiv optimal nutzen können. Unter www.samsung.com können Sie die Firmware herunterladen. Objektiv mit einer NX-M-Fassung sind mit Kameras der NX-Serie nicht kompatibel.

Besonderheiten

Dieses Metallobjektiv ist klein, leicht und bequem zu tragen. Das Objektiv bietet eine F1.8-Blende und eine optische Bildstabilisierungsfunktion, damit Ihre Fotos noch schärfer, heller und lebendiger werden.

Aspacken

Objektiv, Objektivabdeckung, Benutzerhandbuch

Aufbau (siehe Abbildung A)

❶ Objektiv ❷ Ansatzmarkierung für Objektivfassung ❸ Objektivkontakte

Objektiv anbringen und abnehmen

► So bringen Sie das Objektiv an:

- Entfernen Sie die Gehäuseabdeckung und die Objektivabdeckung.
- Richten Sie die Ansatzmarkierung auf dem Objektiv mit der Ansatzmarkierung auf dem Kameragehäuse aus. Drehen Sie das Gerät auf der Abbildung gezeigt das Objektiv, bis es einrastet. (siehe Abbildung B)

Schalten Sie das Abnehmen des Objektivs die Kamera aus. Halten Sie das Objektiventriegelungsknopf gedrückt und drehen Sie dann das Objektiv wie auf der Abbildung gezeigt. (siehe Abbildung C)

Technische Daten

Bezeichnung des Objektivs	SAMSUNG NX-M 17mm F1.8 OIS
Brennweite	17 mm
35-mm-Äquivalenzbrennweite	45.9 mm
Objektiv - Elemente	8
Objektiv - Gruppen	5
Asphärische Elemente	2
XHR-Elemente	1
Bildwinkel	50.5°
GröÖte Blende	F1.8
Kleinste Blende	F11
Anzahl an Blendenlamellen	5
Mindest-Fokussentfernung	0.18 m
Max. Lupenvergrößerung	0.11-fach
Gegenlichtblende	Optional
Optische Bildstabilisierung	Ja
Windwiderst	Samsung NX-M Bajonet
Filtergröße	39 mm
Max. Durchmesser	50 mm
Länge	27.5 mm
Gewicht (nur Linse, ca.)	55 g
Betriebstemperatur	0-40 °C
Luftfeuchtigkeit während des Betriebs	5-85%

Technische Daten können im Sinne einer Leistungsverbesserung ohne Ankündigung geändert werden.

Sicherheitshinformationen

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch, damit Sie das Gerät ordnungsgemäß und ohne Sicherheitsrisiko verwenden.

- Schauen Sie mit Objektiv und Kamera nicht direkt in die Sonne. Das kann zu schweren Augenverletzungen führen.
 - Halten Sie das Objektiv und die Kamera von kleinen Kindern und Haustieren fern.
- Bewahren Sie das Objektiv bei direkter Sonneneinstrahlung nicht ohne Objektivabdeckung auf. Direkte Sonneneinstrahlung durch das Objektiv kann entzündliche Materialien verbrennen.
 - Verwenden Sie nur stabile Stativ. Leichte oder instabile Stativ können umfallen und die Kamera beschädigen.

Aufbewahrung und Pflege des Objektivs

- Bewahren Sie das Objektiv an einem trockenen und ausreichend belüfteten Ort auf.
- Bewahren Sie das Objektiv weder bei hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit noch in einem Schrank, Auto oder geschlossenen Raum auf, in dem Chemikalien gelagert werden.
- Das Objektiv darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Das staubabweisende Gehäuse des Objektivs ist nicht vollkommen abgedichtet. Nehmen Sie das Objektiv in staubigen Umgebungen nicht ab und tauschen Sie es in solchen Umgebungen nicht aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Chemikalien wie Verdünner, Alkohol oder Benzin.
- Lassen Sie das Objektiv nicht fallen und vermeiden Sie starke Stöße. Bei diesem Objektiv handelt es sich um ein optisches Präzisionszeugnis.
- Verwenden Sie das Objektiv nicht an Orten mit plötzlichen Temperaturschwankungen. Bewahren Sie das Objektiv in einer Plastik- oder Kameraschale auf, um Kondensation im oder am Objektiv zu vermeiden.
- Ohne Objektivabdeckung sollten Sie die Kamera nicht auf einen Stativ stehen lassen. Die Kamera kann durch direkte Sonneneinstrahlung innen beschädigt werden.
- Für eine optimale Funktionseinstellung sollten Sie das Objektiv alle ein bis zwei Jahre überprüfen.
- Am Vorderende des Objektivs sollte keine übermäßige Keifartenkrümmung erfolgen.
- Sich Vorstellen sollten Sie das Objektiv nur bei ausgeschalteter Kamera anbringen bzw. abnehmen.
- Samsung haftet nicht für Schäden, die durch Objektiv anderer Hersteller entstehen.
- Halten Sie das Objektiv beim Anbringen gut fest, damit es Ihnen nicht aus der Hand gleitet.
- Entfernen Sie das Objektiv nicht gewaltsam. Dadurch könnten Objektiv und Kamera beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, beim Wechseln des Objektivs den Bildsensor der Kamera oder die Innenseite des Objektivs nicht zu berühren. Fremdkörper beeinträchtigen möglicherweise das Aufnahmeergebnis oder verursachen bei Eindringen in die Kamera oder in das Objektiv eine Fehlfunktion.

Español

Antes de usar este dispositivo

Gracias por adquirir la lente Samsung. Las ilustraciones usadas en el manual del usuario pueden ser diferentes de los elementos reales. Algunas funciones descritas en este manual podrían no estar disponibles según el modelo de la cámara. Para obtener un mejor rendimiento al usar esta lente, deberá mantener el firmware de la cámara y la lente actualizados. Entre en www.samsung.com para descargar el firmware. Las lentes de montaje NX-M no son compatibles con las cámaras anteriores de la serie NX.

Funciones especiales

Esta lente de metal es pequeña, liviana y fácil de transportar. La lente ofrece una apertura de F1.8 y una función de estabilización de imagen óptica para ayudar a capturar fotos nítidas, luminosas y vividas.

Desemalaje

Lente, Tapar da lente, Manual do usuário

Diseños (Ver ilustración A)

❶ Lente ❷ Índice de montaje de la lente ❸ Contactos de la lente

Colocar y retirar la lente

► Para colocar la lente,

- Retire la tapa del cuerpo y la tapa de la lente.
- Alinee el índice de montaje de la lente con el índice de montaje de la lente en el cuerpo de la cámara. Luego, gire la lente como se muestra en la ilustración hasta que se ajuste en su sitio. (Ver ilustración B)

Para retirar la lente, apague la cámara. Mantenga pulsado el botón de traba de la lente, y luego gire la lente como se muestra en la ilustración. (Ver ilustración C)

Información sobre salud y seguridad

Nombre de la lente	SAMSUNG NX-M 17mm F1.8 OIS
Distancia focal	17 mm
Distancia focal en equivalente a 35 mm	45.9 mm
Construcción de la lente - Elementos	8
Construcción de la lente - Grupos	5
Elementos Asféricos	2
Elementos XHR	1
Vista angular	50.5°
Apertura máxima	F1.8
Apertura mínima	F11
Número de láminas del diafragma	5
Distancia mínima de enfoque	0.18 m
Amplificación máxima	0.11X
Cubierta de la lente	Opcional
Estabilizador de imagen óptica	Si
Tipo de montaje	Montaje Samsung NX-M
Tamaño del filtro	39 mm
Díámetro máximo	50 mm
Distancia	27.5 mm
Peso (Sólo lentes, Aprox.)	55 g
Temperatura de funcionamiento	0-40 °C
Humedad de funcionamiento	5-85%

Las especificaciones pueden cambiar sin aviso previo para un mejor rendimiento.

Lea las siguientes sugerencias de seguridad detenidamente para usar el dispositivo de manera correcta y segura.

- No mire el sol a través de la lente o de la cámara. Esto puede causar daños graves en sus ojos.
 - Mantenga la lente o la cámara lejos de los niños pequeños y las mascotas.
- No alcancene la lente en contacto directo con el sol sin la tapa de la lente. La luz directa del sol que pasa a través de la lente puede incendiarse si entra en contacto con materiales inflamables. Las partículas extranjeras y de polvo pueden interferir con los resultados de las tomas y dañar la cámara.

Aimacnamento y mantenimiento de la lente

- Almacene la lente en un área seca y ventilada.
- No guarde la lente en sitios con alta temperatura o humedad, o en un armario, un automóvil o un sitio cerrado en el cual se guarden sustancias químicas.
- No exponga la lente al agua.
- El cuerpo de la lente resistente al polvo no está completamente sellado. Evite retirar o cambiar la lente en sitios con mucho polvo.
- No use químicos como diluyentes, alcohol o benceno para quitar el polvo.
- No deice caer la lente ni la someta a impactos excesivos. La lente es un producto óptico preciso.
- Evite el uso de la lente en lugares donde pueda haber cambios de temperatura repentinos. Mantenga la lente en una bolsa de plástico o en un estuche para cámaras para evitar que se forme condensación en el interior o el exterior de la lente.
- No deje la cámara montada en un trípode sin la tapa de la lente. El interior de la cámara se puede dañar con la luz directa del sol.
- Revise la lente una o dos veces al año para un mejor rendimiento.
- No ejerza una fuerza excesiva sobre el frente de la lente.
- Para usar la lente de manera segura, coloque la lente o retirela cuando la cámara esté apagada.
- Samsung no es responsable de los daños causados por el uso con lentes de otros fabricantes.
- Tenga cuidado al colocar una lente, a fin de evitar que se le resbale de las manos.
- No retire la lente a la fuerza. Si lo hace, podría dañar la lente y la cámara.
- No toque el sensor de imagen de la cámara o la lente durante el cambio de lentes. El polvo y las partículas externas podrían afectar los resultados o provocar el funcionamiento incorrecto si ingresan en el cuerpo de la cámara o en la lente.

繁體中文

使用本裝置前

感謝您購買三星鏡頭。此使用手冊中的圖片可能與實物不同。視相機型號而定，本手冊中描述的部分功能可能無法使用。為在使用本鏡頭時獲得最佳效果，您必須保持相機的軟體與鏡頭的軟體最新。請造訪 www.samsung.com 以下載軟體。NX-M 接環鏡頭與之前的 NX 相機不相容。

特殊功能

此金屬鏡頭小巧，輕便易於攜帶，鏡頭附裝 F1.8 光圈和光學影像穩定功能以協助拍攝更銳利、明亮和鮮豔的照片。

拆封

鏡頭、鏡頭蓋、使用手冊

版面設計 (見圖 A)

❶ 鏡頭 ❷ 鏡頭安裝指標 ❸ 鏡頭接點

安裝與拆卸鏡頭

► 要附加鏡頭：

- 移除機身蓋和鏡頭蓋。
- 將鏡頭上的鏡頭安裝指標與相機機身上的鏡頭安裝指標對齊，然後如圖所示旋轉鏡頭，直到其鎖定到位。

若要卸下鏡頭，請先關閉相機電源，按住鏡頭釋放按鈕，然後如圖所示旋轉鏡頭。（見圖 C）

規格

鏡頭名稱	SAMSUNG NX-M 17mm F1.8 OIS
焦距	17 mm
相當於 35 mm 的焦距	45.9 mm
鏡頭結構-元件	8
鏡頭結構-組	5
非球面鏡片元件	2
XHR 元件	1
視角	50.5°
最大光圈	F1.8
最小光圈	F11
光圈葉片數	5
最小焦距	0.18 m
最大放大倍率	0.11X
鏡頭遮光罩	選購
光學影像穩定器	是
鏡頭座類型	三星 NX-M 接環
濾光片尺寸	39 mm
最大直徑	50 mm
長度	27.5 mm
重量（僅鏡頭，約略值）	55 g
操作溫度	0-40 °C
操作濕度	5-85%

為了使效能更佳，規格可能有所變更，恕不通知。

健康與安全資訊

請仔細閱讀下列安全提示，以正確且安全地使用。

- 請勿透過鏡頭或相機直視太陽，這可能會導致嚴重損害您的眼睛。
 - 使您的鏡頭或與相機接觸兒童和寵物。
- 請勿在沒有適當遮蔽的情況下將鏡頭置於陽光直射的位置。若鏡頭接觸到易燃材料，可能會導致起火或爆炸。
 - 請勿使用化學溶劑、酒精清潔、鏡頭蓋或清潔布。
 - 請勿用指甲擦鏡頭或用力推擊。鏡頭是精密的光學產品。
 - 避免在溫度會劇變化的地方使用鏡頭。將鏡頭儲存在塑膠袋或相機盒中，以防止濕度的內部或外部形成冷凝水。
 - 請勿在沒有適當遮蔽的情況下，將相機放在架桌上。陽光直射，可損壞相機的內部零件。
 - 每一年或每兩年檢查一次鏡頭，以確保最佳效能。
 - 請勿用力摩擦鏡頭的前面部分。

鏡頭的儲存與維護

- 將鏡頭儲存在乾燥通風的地方。
- 請勿將鏡頭放置在溫度或濕度過高的區域，或者放置在壁爐、車輛或儲藏化學品的密封環境中。
- 請勿將鏡頭放置在有水的環境中。
- 鏡頭的防塵膜並不完全密封。避免在多塵的區域移除或更換鏡頭。
- 請勿使用化學溶劑、酒精清潔、鏡頭蓋或清潔布。
- 請勿用指甲擦鏡頭或用力推擊。鏡頭是精密的光學產品。
- 避免在溫度會劇變化的地方使用鏡頭。將鏡頭儲存在塑膠袋或相機盒中，以防止濕度的內部或外部形成冷凝水。
- 請勿在沒有適當遮蔽的情況下，將相機放在架桌上。陽光直射，可損壞相機的內部零件。
- 每一年或每兩年檢查一次鏡頭，以確保最佳效能。
- 請勿用力摩擦鏡頭的前面部分。
- 為了安全使用鏡頭，請在關閉相機時安裝或卸下鏡頭。
- 對使用其他廠商鏡頭的鏡頭所造成的任何損傷，三星概不負責。
- 在安裝或拆卸鏡頭時，應小心處理，以免從您的手中滑落。
- 請勿強行卸下鏡頭。否則可能會損壞鏡頭和相機。
- 請勿在為鏡頭充電時相機觸碰的影像感應器或鏡頭。若有灰塵或顆粒進入相機機身或鏡頭，可能會影響拍攝效果或導致故障。

PlanetFirst代表 Samsung Electronics 透過生態關懷經驗管理活動對持續開發與社會責任的承諾。

PlanetFirst represents Samsung Electronics' commitment to the sustainable development and social responsibility through eco-driven business and management activities.

Italiano

Prima dell'uso del dispositivo

Grazie per aver acquistato l'obiettivo Samsung. Le immagini presentate in questo manuale possono variare dai prodotti reali. Alcune funzioni descritte in questo manuale possono non essere disponibili in base al modello della fotocamera. Per prestazioni ottimali durante l'uso di questo obiettivo, dovete tenere aggiornato il firmware della fotocamera e quello dell'obiettivo. Visitate il sito www.samsung.com per scaricare il firmware. Gli obiettivi di montaggio NX-M non sono compatibili con le fotocamere precedenti della serie NX.

Funzioni speciali

Questo obiettivo in metallo è leggero e facile da trasportare. L'obiettivo offre un'apertura di F1.8 e una funzione di Stabilizzazione Ottica delle immagini che vi aiuta a scattare foto chiare, luminose e nitide.

Apertura dell'imballaggio

Obiettivo, Copriobiettivo, Manuale dell'utente

Layout (Vedere l'illustrazione A)

❶ Obiettivo ❷ Indice montaggio obiettivo ❸ Contatti obiettivo

Montaggio e rimozione dell'obiettivo

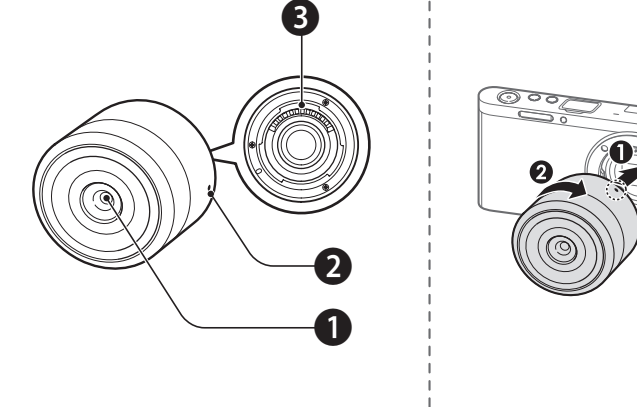
► Per montare l'obiettivo,

- Rimuovete il coperchio del corpo e il copriobiettivo.
- Allineate l'indice montaggio obiettivo dell'obiettivo all'indice montaggio obiettivo del corpo della fotocamera. Quindi, ruotate l'obiettivo come mostrato nell'illustrazione, fino a bloccarlo in sede. (Vedere l'illustrazione B)

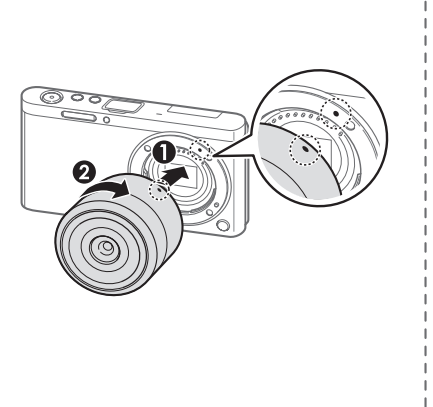
Per rimuovere l'obiettivo, per prima cosa spegnete la fotocamera. Tenete premuto il tasto di rilascio obiettivo, quindi ruotate l'obiettivo come mostrato nell'illustrazione. (Vedere l'illustrazione C)

Specifiche	
Nome della lente	SAMSUNG NX-M 17mm F1.8 OIS
Lunghezza focale	17 mm
Lunghezza focale equivalente 35 mm	45.9 mm
Composizione obiettivo-Elementi	8
Composizione obiettivo-Gruppi	5

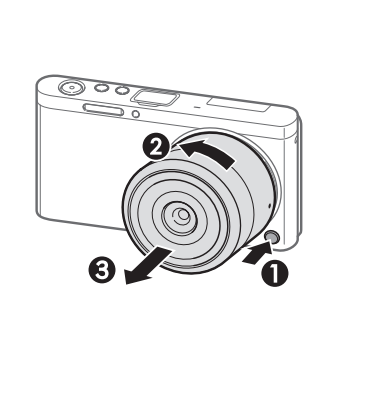
A



B



C



Türkçe

Bu cihazı kullanmadan önce

Samsung Lens satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu manuelde kullanılan çizimler gerçek parçalardan farklı olabilir. Bu manuelde açıklanan bazı özellikler fotoğraflar makinesi modeline bağlı olarak kullanılamayabilir. Bu lensi kullanırken en iyi performans için, ilk olarak fotoğraflar makinesinin ve lensin yazılımını güncel tutmanız gerekebilir. www.samsung.com sitesini ziyaret ederek yazılımı indirin. NX-M montaj lensleri öncelikli NX fotoğraflar makineleri ile uyumlu değildir.

Özel özellikler

Bu metal lens küçük ve hafif olup, taşınması kolaydır. Bu lens F1.8'lik bir diyafram açığı ile keskin, parlak ve canlı fotoğraflar çekmenize yardımcı olacak bir Optik Görüntü Sabitleyici fonksiyonu sunar.

Paketi açma

Lens, Lens kapağı, Kullanım kılavuzu

Yerleşimler (Bkz. Resim A)

❶ Lens ❷ Lens montaj iğareti ❸ Lens Kapağı

Lensi Takma ve Çıkarma

- 1. Lensi çıkarmak için,
 - Çevre kapağını ve lens kapağını çıkarın.
 - 2. Lens üzerindeki lens düzeneği endeksi ile fotoğraflar makinesi gövdesi üzerindeki lens düzeneği endeksi aynı hizaya getirin. Ardından, yerine oturuncaya kadar lensi resimde gösterildiği gibi çevirin. (Bkz. Resim B)
- Lens kaldırılmak için, ilk olarak fotoğraflar makinesini kapatın. Lens çıkarma düğmesine basılı tutun ve ardından lensi resimde gösterildiği gibi çevirin. (Bkz. Resim C)

Teknik Özellikler

Lens Adı	SAMSUNG NX-M 17mm F1.8 OIS
Ödak Uzunluğu	17 mm
35 mm Edeğerde Ödak Uzunluğu	45,9 mm
Lens Yapı Elemenları	8
Lens Yapı Grupları	5
Asferik Elemanlar	2
XHR Elemanları	1
Görüş Açısı	50,5°
Maksimum Diyafram Açıklığı	F1.8
Diyafram Bıçağı Sayısı	F11
Minimum Ödak Uzunluğu	0,18 m
Maksimum Büyütle	0,11X
Lens temas noktaları	İsteğe bağlı
Optik Görüntü Sabitleyici	Evet
Düzenek Türü	Samsung NX-M montaj
Filtre Boyutu	39 mm
Maks. Çapı	50 mm
Uzunluk	27,5 mm
Ağırlık (Sadece Lens, Yakaçlık)	55 g
Çalgıma Sıcaklığı	0-40 °C
Çalgıma Nemli	5-85%

❶ Daha iyi performans alınması için teknik özellikler önceden haber verilmeden değiştirilebilir.

Sağlık ve güvenlik bilgileri

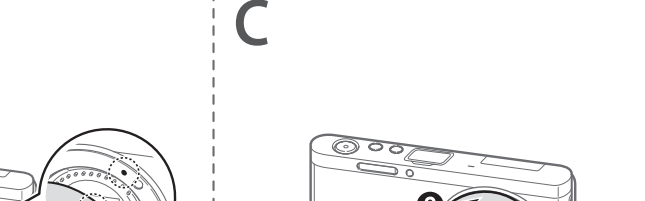
Doğru ve güvenli kullanım için lütfen aşağıdaki güvenlik ipuçlarını dikkatlice okuyunuz.

- Uyarı**
 - Lensten veya fotoğraflar makinenizin güneşe doğru bakmayın. Bu durum gözleminize ciddi zarar verebilir.
 - Lensinizi ya da fotoğraflar makinenizi çocuklara ya da evcil hayvanlara yönelmeyin.
- Lens kapağı ve lensi çıkardığınız bulanan hergüne işiğiniz göreceksiniz saklamayın. Lensten geçen direkt güneş ışığı alev alabilen matzemlerle lens temas etmesi halinde yakabilir.
- Sadece sağlanan üçüyanıklı kullanım. Her ya da dengeşiz açıyağızı doğrudır ve fotoğraflar makinenize hasar verebilir.

Lens Bakıma ve Bakımı

- Lens kuru ve ya yağ havalandırılmış alanlarda saklayın.
- Lens yıkamak ya veya nem bulunan arazı iç ya da kimyasal maddelerin bulunduğu kapalı alan gibi yerlerde kullanmayın.
- Lensi suya maruz bırakmayın.
- Lensin toz geçirmiz gövdesi mukemmel değildir. Lensi tozlu yerlerde kıkmaktan ve değıştirmekten kaçının.
- Tozu temizlemek için lensi, ağız ya da bezden gibi kimyasal maddelerle kullanmayın.
- Lensi dışıyımeyin veya hızlı çarpmayn. Lensi hassas bir optik üründür.
- Lensi ani sıcaklık değışikliğı bulunan herhangı bir yerde kullanmayın. Lensin iç veya dış kısmında yoğunlaşma olmasını önlemek için lensi plastik bir torba ya da fotoğraflar makinesi çantası içinde saklayın.
- Fotoğraflar makinesinin lensi kapadıı omdanın dış ısıyağızı motıeıyın. Fotoğraflar makinesinin iç kısmı doğrudan güneş ışığına bıyabılır hasar görebılır.
- En iyi performansı almak için lensi her yıl ya da ilk yıkadı bir kontrol edın.
- Lensiın kısımları aşınr kuvvet uygulamayın.
- Lensin gıvınırlı bir şekilde kullanılması için, fotoğraflar makinesi kapalı lensi lensi takın veya çıkın.
- Samsung elğır (üretıcı firmaların lenslerinin kullanılması sonucu oluşan herhangi bir hasardan dolayı sorumlu olmayacaktır.
- Bir lensi takarken dikkatli olun, böylece ellerinizi kaymaz.
- Lensi güç kullanılarak okunmayın. Aksi halde, lens ve fotoğraflar makinesine zarar verebilir.
- Lensleri değıştırmek fotoğraflar makinesinin veya lensin görüntü sensörüne dokunmayın. Toz ve yabancı cisimler çekim sonuçlarını etkileyebilir ya da fotoğraflar makinesi gövdesine veya lense gıreşre anızıya sebep olabilir.

Русский	
Перед использованием устройства	
Благодарим вас за покупку объектива Samsung. Внешний вид компонентов из комплекта поставки может отличаться от представленного на иллюстрациях. Для функций, описанных в этом руководстве, может быть недоступен в зависимости от конкретной модели камеры. Для наилучшей производительности во время использования объектива рекомендуется обновить прошивку камеры и объектива до последней доступной версии. Для загрузки прошивки посетите веб-сайт www.samsung.com. Объективы с байонетным креплением NX-M несовместимы с предыдущими моделями камер NX.	
Специальные возможности	
Этот металлический объектив имеет небольшие размер и вес, а также удобен при транспортировке. Объектив оснащен диафрагмой F1.8 и функцией оптической стабилизации изображения, которые помогают получать высоконтрастные, яркие и четкие фотографии.	
Комплект поставки	
Объектив, Крышка объектива, Руководство пользователя	
Внешний вид объектива (См. рис. А)	
❶ Объектив ❷ Метки байонета ❸ Контакты объектива	
Установка и снятие объектива	
► Установка объектива 1. Снимите крышку корпуса и крышку объектива. 2. Совместите метки байонета на объективе с метками байонета на корпусе камеры. Проверьте объектив как показано на рисунке, пока он не зафиксируется в разъемы. (См. рис. B)	
Перед снятием объектива выключите камеру. Намотите иконку освобождения объектива и, удерживая ее, поверните объектив, как показано на рисунке. (См. рис. C)	
Технические характеристики	
Название	SAMSUNG NX-M 17mm F1.8 OIS
Фокусное расстояние	17 мм
Фокусное расстояние в эквиваленте 35 мм	45,9 мм
Элементы конструкции объектива	8
Группы конструкции объектива	5
Асферические элементы	2
Элементы XHR	1
Угол обзора	50,5°
Максимальная диафрагма	F1.8
Минимальная диафрагма	F11
Количество лепестков диафрагмы	5



Минимальное фокусное расстояние	0,18 m
Максимальное увеличение	0,11X
Бленда	Присоединяется дополнительно
Оптическая стабилизация изображения	Да
Тип крепления	Байонет Samsung NX-M
Размер фильтра	39 мм
Максимальный диаметр	50 мм
Длина	27,5 мм
Масса (только объектив, прибл.)	55 г
Рабочая температура	0-40 °C
Рабочая влажность	5–85 %

❶ Технические характеристики могут изменяться без уведомления в целях повышения качества работы устройств.

Сведения о безопасности

Внимательно изучите рекомендации по безопасности, чтобы правильно использовать устройство и не повредить его.

- Предупреждение**
 - Не смотрите на солнце через объектив или видоскопатель камеры. В противном случае органы зрения могут быть серьезно повреждены.
 - Храните объектив и камеру в месте, недоступном для детей и домашних животных.
- Внимание**
 - Не располагайте объектив без крышки в зоне прямого воздействия солнечных лучей. Солнечные лучи, усвоенные объективом, могут попасть на горючие материалы и воспламенить их.
 - Следует использовать только устойчивые штативы. Легкие или неустойчивые штативы могут опрокинуться, повредят тем самым камеру.

Хранение объектива и уход за ним

- Храните объектив в сухом и хорошо проветриваемом месте.
- Не храните объектив в помещении с высокой температурой или влажностью, кладовой комнате, автомобиле или зартом помещении с химикатами.
- Избегайте попадания воды на объектив.
- Корпус объектива пыленепроницаем, но не герметичен. Избегайте снятия или замены объектива в пыльных местах.
- Не очищайте байонетное крепление с помощью растворителя, спирта или бензина.
- Не роняйте объектив и избегайте чрезмерного давления на его корпус. Объектив — это очень чувствительное оптическое изделие.
- Избегайте использования объектива в условиях неожиданного изменения температуры. Для предотвращения появления конденсата на внутренней или внешней поверхности объектива храните его в полиэтиленовом пакете или чехле для камеры.
- Не ставьте объектив на штатив без крышки. Солнечные лучи могут повредить внутренние компоненты камеры.
- Для обеспечения оптимальной работы объектива проверяйте его раз в год или два.
- Избегайте чрезмерного воздействия на линзу объектива.
- Для обеспечения безопасности устанавливайте и снимайте объектив при выключенной камере.
- Компания Samsung не несет ответственности за повреждения, полученные в результате использования объективом других производителей.
- Крепо держите объектив во время установки, чтобы он не выскользнул у вас из рук.
- При снятии объектива не прилагайте чрезмерных усилий. Это может привести к повреждению объектива или камеры.
- При замыке объектива не прикасайтесь к сенсору камеры или объективу. Попадание пыли и инородных частиц в корпус камеры или объектива может ухудшить качество снимков и вызвать сбой в работе.

Сvenska

Innan du använder objektivet

Vi är glada att du har valt ett objektiv från Samsung. Bilderna som används i bruksanvisningen kan skilja sig från de verkliga föremålen. Beroende på kameramodell kanske vissa funktioner som beskrivs i bruksanvisningen inte är tillgängliga. För bästa prestanda när du använder det här objektivet ska du hålla kamerans och objektivets inbyggda programvara uppdaterad. Gå till www.samsung.com för att hämta den inbyggda programvaran. Objektivet med NX-M-fästning är inte kompatibel med äldre NX-kameras.

Spesifikationer

Det här metallobjektivet är litet, lätt och är enkelt att bära. Objektivet har en bländare på F1.8 och en optisk bildstabilisator som hjälper dig att skärpa, klara och livfulla bilder.

Packa upp

Objektiv, Objektivskydd, Användarhandbok

Utrustning (Se bild A)

❶ Objektiv ❷ Objektivfästningsindex ❸ Objektivkontakt

Sätta fast och avlägsna objektivet

- Så här sätter du fast objektivet,
 - 1. Avlägsna kamerahusskyddet och objektivskyddet.
 - 2. Passa in objektivets fästningsindex med kamerahusets objektivfästningsindex. Roter sedan objektivet som visas i bilden tills det låses på plats. (Se bild B)
- Om du vill avlägsna objektivet måste du först stänga av kamern. Tryck och håll in objektivets frigöringsknapp och rotera sedan objektivet som bilden visar. (Se bild C)

Spesifikationer	
Objektivnamn	SAMSUNG NX-M 17mm F1.8 OIS
Brännvidd	17 mm
Brännvidd i 35 mm-ekvivalent	45,9 mm
Objektivkonstruktion – element	8
Objektivkonstruktion – grupper	5
Asferiska element	2
XHR-element	1
Blindvinkel	50,5°
Största bländare	F1.8
Minsta bländare	F11
Antal	5
Minsta fokusavstånd	0,18 m
Maximal förstoring	0,11X
Motljusskydd	Tillval
Optisk bildstabilisator	Ja
Fästning	Samsung NX-M-fäste
Filtresterlek	39 mm
Max. diameter	50 mm
Längd	27,5 mm
Vikt (endast objektiv, cirka)	55 g
Temperatur (användning)	0-40 °C
Luftfuktighet (användning)	5–85%

❶ Specifikationer kan ändras utan föregående meddelande för att förbättra prestandan.

Hälsö- och säkerhetsinformation

Läs följande säkerhetsråd noggrant så att du använder objektivet på ett lämpligt och säkert sätt.

- Varning**
 - Titta inte rakt in i solen genom objektivet eller kamern. Det kan skada dina ögon allvarigt.
 - Håll objektivet eller kamern utan räckhåll för små barn och husdjur.
- Se upp**
 - Förvara inte objektivet i direkt solljus utan objektivskydd. Direkt solljus som strålar genom objektivet och kommer i kontakt med brännbart material kan orsaka en brand.
 - Använd endast stadiga stativ. Stativ som är för låtta eller instabila kan välla och skada kamern.

Förvaring och underhåll av objektivet

- Förvara objektivet i ett tätt utrymme med god ventilation.
- Förvara inte objektivet i utrymme med hög temperatur eller hög luftfuktighet. Förvara inte heller objektivet i en garderob, en bil eller ett slutt utrymme tillsammans med kemikalier.
- Utsätt inte objektivet för vatten.
- Objektivets dammtäthet hos är inte helt tätt. Undvik att ta bort eller byta objektiv på dammiga platser.
- Använd inte kemikalier som lösningsmedel, alkohol eller bensin för att torka av damm från objektivet.

- Undvik att tappa objektivet eller att annat slåt hantera det vårdslöst. Objektivet är en optisk produkt med hög precision.
- Undvik att använda objektivet på platser där temperaturen plöjligt kan förändras. Förvara objektivet i en plastpåse eller kameraväska för att undvika att det bildas rön på in- eller utsidan av objektivet.
- Låt inte kamern vara monterad på ett stativ utan att använda objektivskyddet. Direkt solljus kan skada insidan av kamern.
- Kontrollera objektivet minst en gång vartannat år för att uppnå bästa prestanda.
- Handtera objektivet försiktigt varsamt.
- Stäng av kamern innan du sätter fast eller avlägsnar objektivet.
- Samsung ansvaret inte för skador som har orsakats av användning av objektiv från andra tillverkare.
- Var försiktig när du fäster ett objektiv så att du inte tappar det.
- Använd inte vld när du ska ta loss objektivet. Det kan skada objektivet och kamern.
- Undvik att vidröra kamerans eller objektivets bländersor när du byter objektiv. Damm och främmande partiklar kan påverka fotografieringskvaliteten eller orsaka reflexioner om de tränger in i kamerahuset eller objektivet.

Suomi

Ennen tämän laitteen käyttämistä

Kiitos, että olet hankkinut Samsung-objektivin. Tässä käyttöoppaassa olevat kuvat saattavat poiketa todellisista vastusteista. Kaikki tässä käyttöoppaassa kuvatut toiminnot eivät välttämättä ole käytettävissä kamerran mallista riippuen. Jotta suorituskyky on paras tässä objektiviä käytettäessä, kamerran ja objektivin laiteohjelmisto on pidettävä ajan tasalla. Lataa laiteohjelmisto osoitteesta www.samsung.com. NX-M-kiinnitelmä objektiviä eivät ole yhteensopivia aiempien NX-kameroiden kanssa.

Erikoisominaisuudet

Tämä metallista valmistettu objektivi on pieni, kevyt ja helposti kannettava. Objektivin aukon koko on F1,8, ja sen optinen kuvavälisäätöomistutus helppotaa terävien, kirkkaiden ja luonnollisten kuvien ottamista.

Pakkauksen avaaminen

Objektiv, objektivin suojus, käyttöopas

Osat (katso kuvaa A)

- ❶ Objektiv ❷ Objektivin kiinnitysmerkki ❸ Objektivin kontakti
- Objektivin kiinnittäminen ja irrottaminen**
- Objektivin kiinnittäminen:
 - 1. Irrota rungon suojus ja objektivin suojus.
 - 2. Kohdista objektivissa oleva kiinnitysmerkki kamerran rungonssa olevaan objektivin kiinnitysmerkkiin. Käännä sitten objektivia kivan mukaisesti, kunnes se lukkiutuu paikalleen. (Katso kuvaa B)
- Kun haluat irrotta objektivin, sammuta kamern ensin. Pidä objektivin vapautuspainiketta painettuna ja käännä sitten objektivin kivan mukaisesti. (Katso kuvaa C)

Tekniset tiedot

Objektivin nimi	SAMSUNG NX-M 17mm F1.8 OIS
Polttopöytä	17 mm
Vastavaa polttovälillä 35 mm:n kamerassa	45,9 mm
Objektivin rakenne-elementit	8
Objektivin rakenneyhymät	5
Asferiset elementit	2
XHR-elementit	1
Kuvakuuma	50,5°
Suurin aukko	F1.8
Pieniin aukko	F11
Hiemien lähtien määrä	5
Hiemien tarkennustietisyys	0,18 m
Suurin suurennus	0,11X
Vastavälvö	Välittömän
Optinen kuvavälisin	Kyllä
Kiinnitystyypit	Samsung NX-M-kiinnitys
Suodattimen koko	39 mm
Suurin läpimitta	50 mm
Pitus	27,5 mm
Paino (vain linssi, noin)	55 g
Käyttölämpötila	0-40 °C
Käyttöympäristön kosteus	5–85%

❶ Teknisii ominaisuuksia voidaan muuttaa suorituskyvyn parantamiseksi ilman ennakkoilmoitusta.

Terveys ja turvallisuus

Lue seuraavat turvallisuusohjeet huolellisesti luottamaan käyttämisensä ikaan turvallisesti.

- Varoitus**
 - Älä katso suoraan kohti aurinkoa objektivin tai kamerran läpi. Tämä voi vahingoittaa silmiasi vakavasti.
 - Pidä objektiviä ja kamera pienten lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.
- Huomautus**
 - Älä säilytä objektivia suoraassa auringonvalossa ilman objektivin suojusta. Objektivin läpi kulkeva suora auringonvalo voi vahingoittaa linssin välikappaleita, jos se osuu syttyihin materiaaleihin.
 - Käytä ainoastaan luvkessa luetusta. Kevyet tai epävakaita jalustat voivat kaatua ja vahingoittaa kameraa.

Objektivin säilytys ja huolto

- Säilytä objektivia kuivassa ja hyvin lämpötiloissa paikassa.
- Älä säilytä objektivia hyvin lämpimissä tai kosteissa paikoissa tai komeroissa, autossa tai rajoitetulla alueella, jossa säilytetään kemikaaleja.
- Älä altista objektivia vedelle.
- Objektivin polynkestävyä nuko ei ole täysin tiivis. Vältä objektivin irrottamista ja vaihtamista pöyssiällä alueilla.
- Älä poista pöytä kemikaaleilla, kuten tinnerillä, alkoholilla tai benseenillä.
- Älä pudota objektivia tai kohdista siihen kovaa iskua. Objektivi on tarkka optinen tuote.
- Vältä objektivin käyttöä pölkissa, jossa lämpötila muuttuu nopeasti. Säilytä objektiviä muovipussissa tai kamerran kassissa, jotta vältät kondensoinnusta objektivin sisä- tai ulkopuolella.
- Älä säilytä kamerala jalustalla asennettuna ilman objektivin suojusta. Suora auringonvalo voi vahingoittaa kamerran sisäosia.
- Tarkista objektiviä vuodten tai kahden välein, jotta varmistat parhaan suorituskyvyn.
- Älä kohdista linssistä vammaa objektivin etuosaan.
- Varmista objektivin turvallinen käyttö asentamalla ja irrottamalla se vain kamerran ollessa asennuttunutta.
- Samsung ei ole vastustua muiden valmistajien objektivien käytön aiheuttamista vaurioista.
- Varo pudottamasta objektivia kiinnittämässäsi sitä.
- Älä irrota objektivia väkisin. Muuton objektiviä ja kamera voivat vahingoittua.
- Älä kosketa kamerran kuvakennoa tai linssin välikappaleita objektiviä. Pöly ja vierat hiukkaset voivat vaikuttaa kuvavälisäätöseen tai aiheuttaa toimitintahäiriön, jos ne pääsevät kamerran runkoon tai objektiviin.

Nederlands

Voordat u deze lens gebruikt

Hartelijk dank dat u de Samsung-lens hebt gekocht. De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing kunnen afwijken van de daadwerkelijke items. Bepaalde functies die worden beschreven in deze gebruiksaanwijzing, zijn mogelijk niet beschikbaar, afhankelijk van het cameramodel. Voor de beste prestaties wanneer u deze lens gebruikt, moet u de firmware van de camera en de firmware van de lens up-to-date houden. Ga naar www.samsung.com of de firmware te downloaden. Lenzen met NX-M-vatting zijn niet compatibel met eerdere NX-camera's.

Speciale functies

Deze metalen lens is klein, lichtgewicht en gemakkelijk mee te nemen. De lens heeft een diafragma van F1.8 en een Optische beeldstabilisator-functie zodat u scherpe, heldere en levendige foto's kunt maken.

De verpakking bevat de volgende items

Lens, lensdoek, gebruiksaanwijzing

Indeling (zie afbeelding A)

❶ Lens ❷ Lensvattingmarkering ❸ Lenscontactpunten

De lens bevestigen en verwijderen

► De lens bevestigen:

- Verwijder de bodycap en de lensdoek.
- 2. Lijn de lensvattingmarkering op de lens uit met de lensvattingmarkering op de camerabehuizing. Draai de lens zoals aangegeven in de afbeelding totdat de lens is vergrendeld. (zie afbeelding B)

Als u de lens wilt verwijderen, schakelt u eerst de camera uit. Houd de lensontgrendelingsknop ingedrukt en draai de lens zoals aangegeven in de afbeelding. (zie afbeelding C)

Specifications

Type lens	SAMSUNG NX-M 17mm F1.8 OIS
Brandpuntsafstand	17 mm
35-mm equivalent van brandpuntsafstand	45,9 mm
Lensconstructie - Elementen	8
Lensconstructie - Groepen	5
Asferische elementen	2
XHR-elementen	1
Beeldhoek	50,5°
Antal diafragmalemmen	F1.8
Minimale scherptediepte (grootte)	F11
Antal diafragmalemmen	5
Minimale scherptedieptestand	0,18 m
Maximale vergroting	0,11X
Lenskap	Optioneel
Optische beeldstabilisator	Ja
Type vatting	Samsung NX-M-vatting
Filttergrootte	39 mm
Max. diameter	50 mm
Lengte	27,5 mm
Gewicht (alleen lens, ongeveer)	55 g
Bedrijfstemperatuur	0-40 °C
Bedrijfsvochtigheid	5- 85%

❶ Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd om de prestaties te verbeteren.

Informatie over gezondheid en veiligheid

Lees de volgende veiligheids tips zorgvuldig door voor correct en veilig gebruik.

- Waarschuwing**
 - Kijk niet rechtstreeks door de lens of camera naar de zon. Dit kan ernstig oogletsel tot gevolg hebben.
 - Houd de lens of camera buiten het bereik van kleine kinderen en huisdieren.
- Let op**
 - Bewaar de lens niet zonder de lensdoek in direct zonlicht. Direct zonlicht dat binnenkomt door de lens, kan brand veroorzaken als het in contact komt met ontvlambaar materiaal.
 - Gebruik alleen stevige statieven. Lichtgewicht of instabiele statieven kunnen omvallen en de camera beschadigen.

Lensopslag en -onderhoud

- Bewaar de lens op een droge plaats met voldoende ventilatie.
- Bewaar de lens niet op plaatsen met een hoge temperatuur of luchtvochtigheid of in een kast, auto of afgesloten ruimte waar chemicaliën worden bewaard.